

Edizione diplomatico-interpretativa

<p>No sap chantar qui 'l son non di, Ni vers trobar qui 'ls motz no fà; Ni sap de rima con si và, Si razò non enten en sì. Mai lo mieus chantars comens' aissì, Con plus l'audiretz, mais valrà.</p>	<p>I. No sap chantar qui-l son non di, ni vers trobar qui-ls motz no fa, ni sap de rima con si va si razo non enten en si. Mai lo mieus chantars comens'aissi: con plus l'audiretz, mais valra.</p>
<p>Nulls hom no's meravill de mi, Sieu am so, que ià no'm veirà, Que 'l cor ioi d'autr'amor non à Mai d'aisella, que anc non vi; Ni per nuill ioi aitan non ri, E no sai, c'als bes men venrà.</p>	<p>II. Nulls hom no-s meravill de mi s'ieu am so que ja no-m veira, que-l cor joi d'autr'amor non a mai d'aisella que anc non vi, ni per nuill joi aitan non ri e no sai cals bes men venra.</p>
<p>Colp de ioi mi fer, que m'ausi, E ponha d'amor, que'm sostrà La carn, don lo cors magrirà. Et anc mai tan greu no'm ferì, Ni per nuill colp tan non languì; Car no covè, ni non s'escà.</p>	<p>III. Colp de joi mi fer, que m'ausi, e ponha d'amor que-m sostra la carn, don lo cors magrira; et anc mai tan greu no-m feri ni per nuill colp tan non languì, car no cove ni non s'esca.</p>
<p>Anc tan soven no m'adurmì, Mos esperitz tost non fos là; Ni tan d'ira non ai de sà, Mos cors ades non fos aquí. E can mi reisit lo matì, Totz mos bos sabers mi desvà.</p>	<p>IV. Anc tan soven no m'adurmi, mos esperitz tost non fos la, ni tan d'ira non ai de sa mos cors ades non fos aquí; e can mi reisit lo mati totz mos bos sabers mi desva.</p>
<p>Ben sai, c'anc de lieis no'm iauzì, Ni ià de mi no's iauzerà, Ni per son amic no'm tenrà, Ni coven no'm farà de sì. Anc no'm dis ver, ni no'm menti; Ni no sai, si ià mi veirà.</p>	<p>V. Ben sai c'anc de lieis no-m jauzi ni ja de mi no-s jauzera, ni per son amic no-m tenra ni coven no-m fara de si. Anc no-m dis ver ni no-m menti, ni no sai si ja mi veira.</p>

<p>Bos es lo vers; anc no i fàilli, Si tot so, que i es, ben està: E sel, que de mi l'aprenrà, Gart nol franha, ni nol pessì. E vueill l'avia en Caersì, En Bertrans el Coms en Tolzà.</p>	<p>VI. Bos es lo vers, anc no-i failli si tot so que-i es ben esta; e sel que de mi l'aprenra gart no-l franha ni no-l pessi. E vueill l'avia en Caersi, en Bertrans el coms en Tolza,</p>
<p>Bon es lo vers, e faràn hi Calque re, don hom chantarà.</p>	<p>VII. bon es lo vers, e faran hi calque re don hom chantara.</p>

- letto 333 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-711>